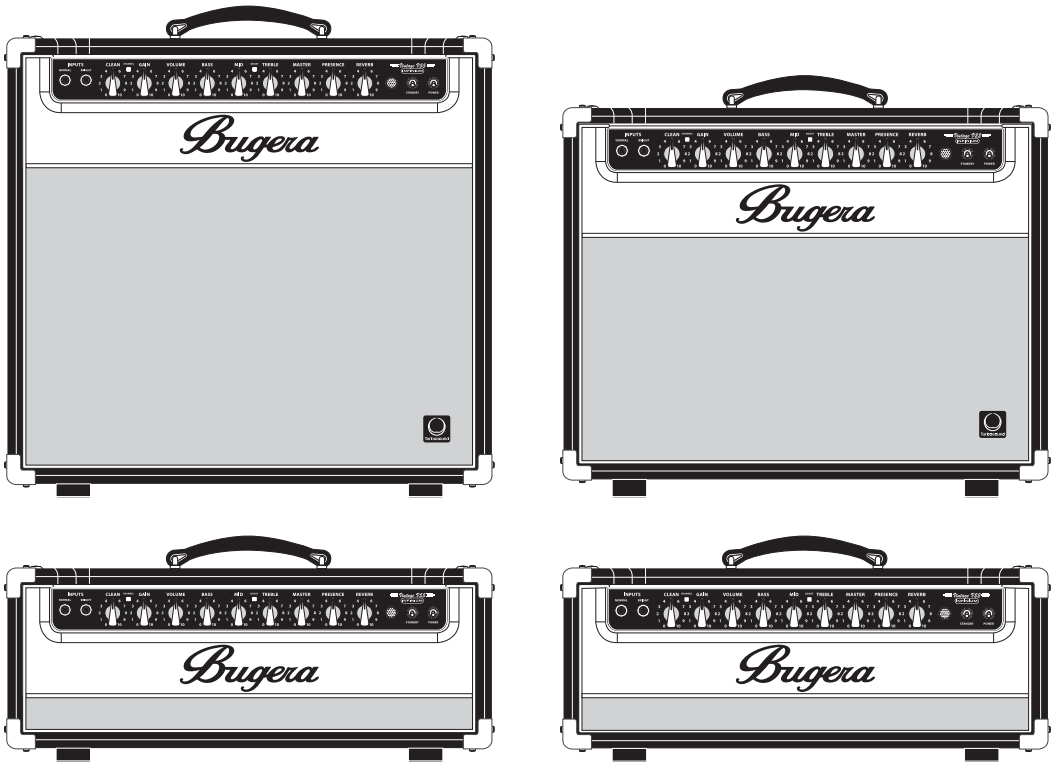
快速启动向导

CN



Bugera

V55HD INFINIUM/V22HD INFINIUM

55/22-Watt Vintage 2-Channel Tube Amplifier Head with INFINIUM Tube Life Multiplier and Reverb

V55 INFINIUM/V22 INFINIUM

55/22-Watt Vintage 2-Channel Tube Combo with INFINIUM Tube Life Multiplier, Original TURBOSOUND Speaker and Reverb

Bugera

CN

CN 重要的安全须知

警告
电击危险,
请勿打开机盖

带有此标志的终端设备具有强大的电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

小心
为避免触电危险, 请勿打开机顶盖 (或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。

小心
为避免着火或触电危险, 请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

小心
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

1. 请阅读这些说明。

2. 请妥善保存这些说明。

3. 请注意所有的警示。

4. 请遵守所有的说明。

5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

6. 请用干布清洁本产品。

7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。

8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。

9. 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

10. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。

11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。

12. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

13. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修, 例如电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏。

15. 本设备连接电源时一定要有接地保护。

16. 若电源插头或器具耦合器用作断电装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。

17. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区, 本产品仅适用于非热带气候条件下。

法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部份描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Oberheim, Auratone, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 musictribe.com/warranty 网站查看完整的详细信息。

CN

重要提示

若不按下面几点操作可能会损坏功放或音箱。由此引起的损坏不在保修范围内。

- 音箱请使用正确的阻抗并使用合适的输出插座。
- 连接功放与音箱时要使用音箱线。永远不可使用其他类型的线如乐器线, 话筒线。

在开始之前

此产品在出厂前已仔细包装以确保运输途中完好无损。然而您若发现包装箱损坏, 请立刻检查产品是否有损坏的迹象。

- 若产品损坏请勿退给我们。但请立刻通知代理商及运输公司。否则, 您将无权要求索赔或更换产品。
- 保存本产品时或运输时请使用原包装箱以免损坏产品。
- 儿童在无人监管时不可玩耍本产品或其包装。
- 请合理处理包装材料。
- 确保通风良好, 不可放置在热源如暖气片等附近以免过热。
- 请确保所有的设备正确接地。为了你自己的安全, 请勿移除接地线或取消其作用。本产品必须接地。

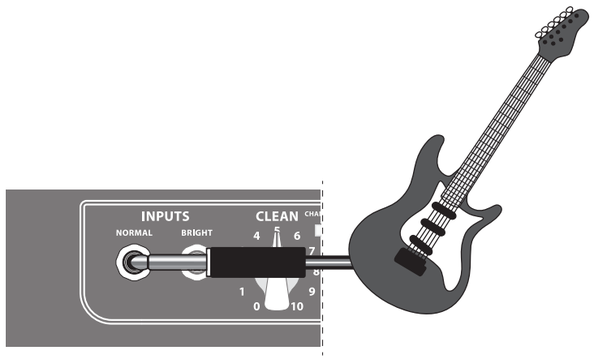
关于安装的重要信息

- 在强大的广播电台及高频源附近音质可能会受到影响, 请加大传输器与本设备之间的距离, 且连接时请使用屏蔽线。

CN

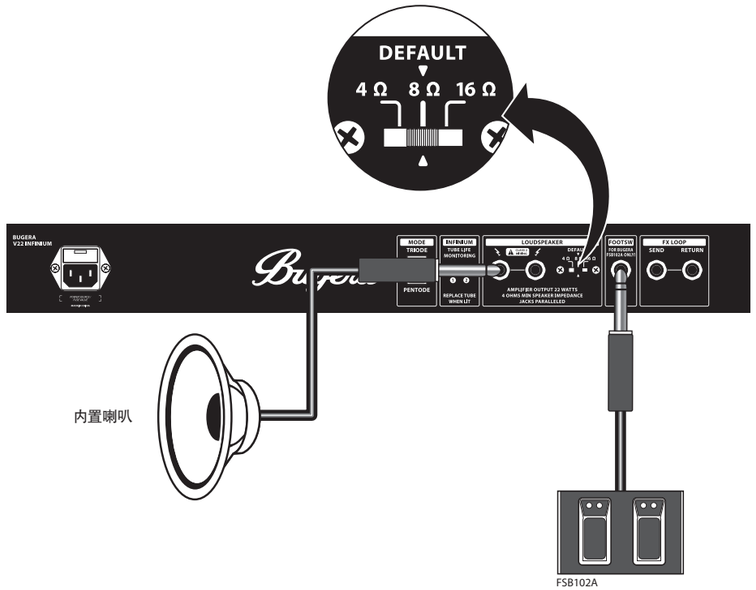
Bugera V55 INFINIUM/V55HD INFINIUM/V22 INFINIUM/ V22HD INFINIUM 连接应用

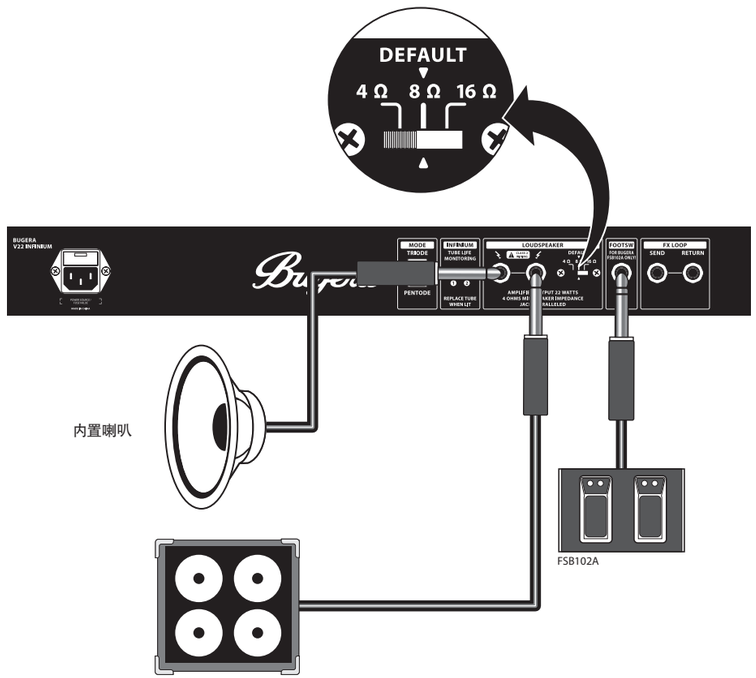
第一步: 连接应用



基本连接方法

V22/V55 连接音箱的方法



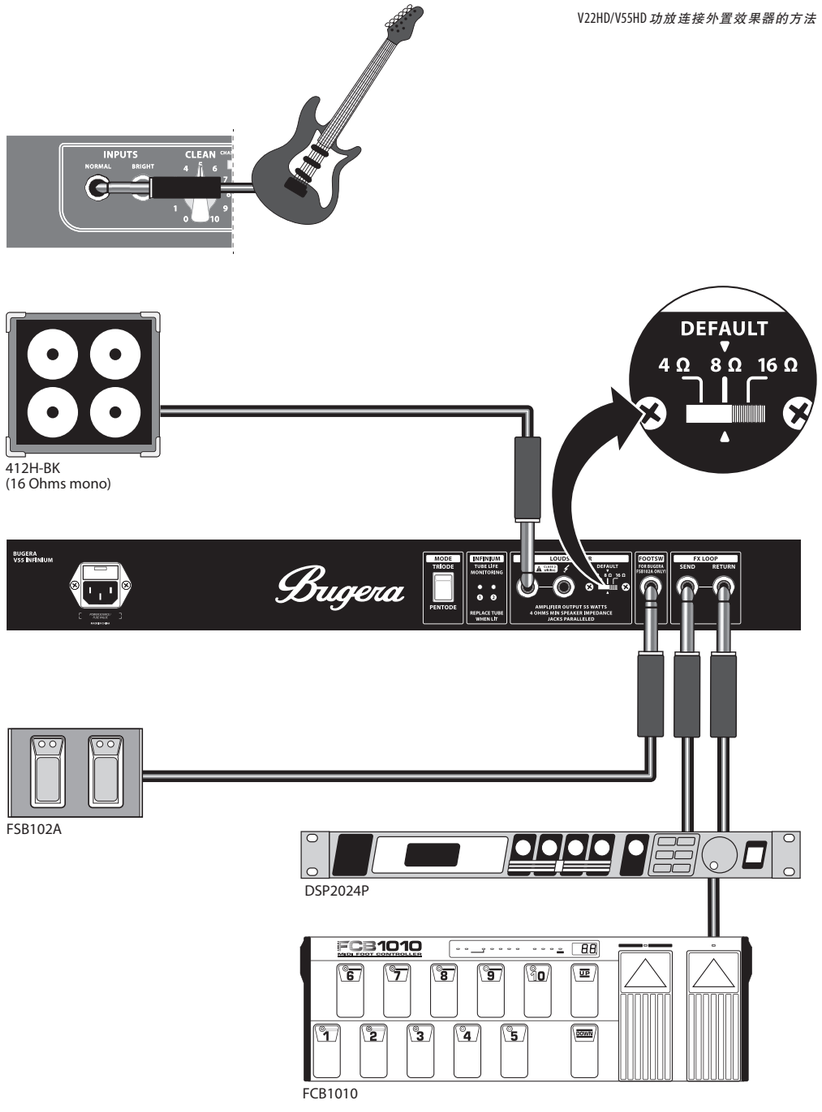


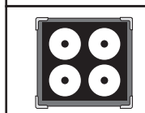
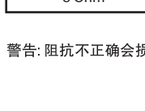
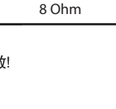
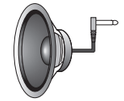
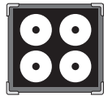
CN

Bugera V55 INFINIUM/V55HD INFINIUM/V22 INFINIUM/ V22HD INFINIUM 连接应用

第一步: 连接应用

V22HD/V55HD *功放连接外置效果器的方法*



LOUDSPEAKERS (CLASS 2 WIRING)		IMPEDANCE 4Ω 8Ω 16Ω	IMPEDANCE 4Ω 8Ω 16Ω	IMPEDANCE 4Ω 8Ω 16Ω
	✖		✔	
	 16 Ohm	✔		
	8 Ohm	✔		
✖	16 Ohm			✔
16 Ohm	16 Ohm		✔	
 16 Ohm	8 Ohm	✔		
8 Ohm	8 Ohm	✔		

喇叭阻抗图

警告: 阻抗不正确会损坏功放!

Bugera V55 INFINIUM/V55HD INFINIUM/V22 INFINIUM/ V22HD INFINIUM 控制

第二步: 控制

INPUT — 吉他的两个输入端, NORMAL 接口及 BRIGHT 接口。双线圈吉他接 BRIGHT 接口音色可发挥到最佳程度。

CHANNEL — clean 通道与 lead 通道相切换。

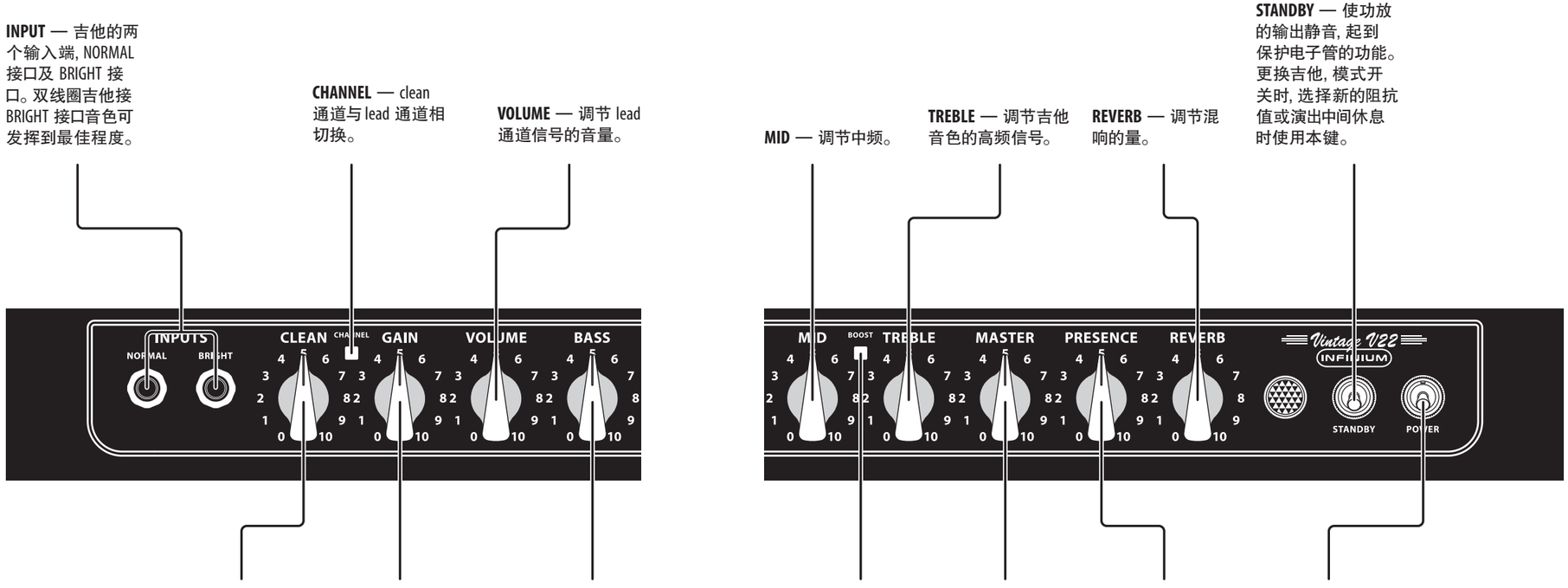
VOLUME — 调节 lead 通道信号的音量。

MID — 调节中频。

TREBLE — 调节吉他音色的高频信号。

REVERB — 调节混响的量。

STANDBY — 使功放的输出静音, 起到保护电子管的功能。更换吉他, 模式开关时, 选择新的阻抗值或演出中间休息时使用本键。



CLEAN — 调节 clean 通道的音量。

GAIN — 调节 lead 通道失真的量。

BASS — 调节吉他的低频。

BOOST — 提升中频信号。

MASTER — 调节音箱的总音量输出。

PRESENCE — 调节音色的清晰度及高音。

POWER — 开关功放。开机后琥珀色指示灯点亮。

CN

Bugera V55 INFINIUM/V55HD INFINIUM/V22 INFINIUM/ V22HD INFINIUM 控制

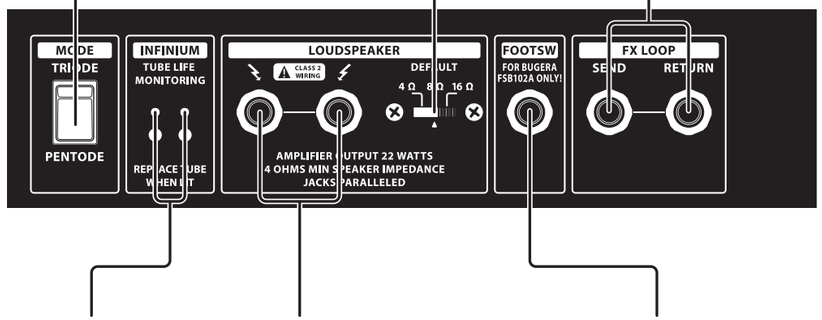
第二步: 控制

POWER SOURCE — 将随货供应的 IEC 线插入此接口便可接通电源。

MODE — 模式开关, 可在 TRIODE (三极管) 及 PENTODE (五极管) 两种模式间切换。

IMPENDANCE SELECTER — 4 Ω, 8 Ω 及 16 Ω 阻抗之间切换。

FX LOOP — 将外置效果器信号发送至信号链或将前置功放信号发送至功放。



INFINIUM LEDs — 当需要更换电子管时亮。

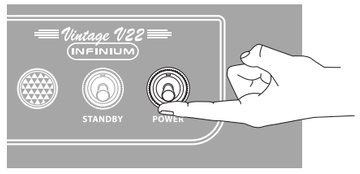
LOUDSPEAKER OUTPUTS — 音箱输出端, 用 ¼" 音箱线连接内置喇叭及 / 或备用音箱。切勿使用乐器线进行连接!

FOOTSW — 用于连接随货供应的 FSB102A 脚踏开关。

Bugera V55 INFINIUM/V55HD INFINIUM/V22 INFINIUM/ V22HD INFINIUM 使用

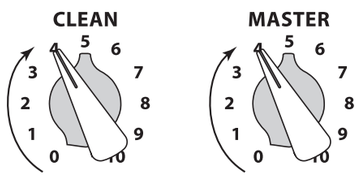
1 将 MASTER 旋钮调至 0 (调至最左边)。

2 将 POWER 开关打开。琥珀色指示灯点亮。

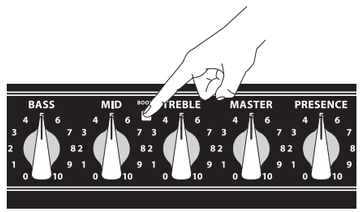


3 一分钟后打开 STANDBY (待机) 开关。

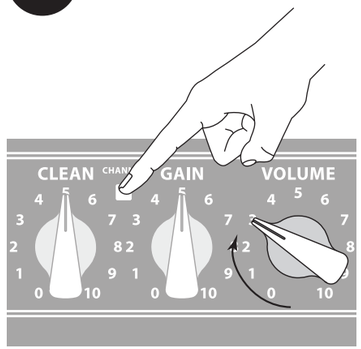
4 将 MASTER 及 CLEAN 旋钮均调节至 4。



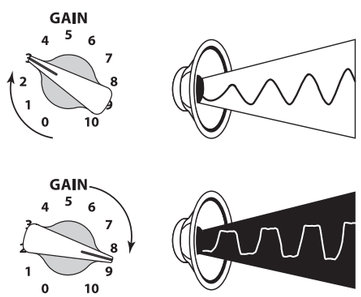
5 用 BASS, MID, TREBLE 及 PRESENCE 旋钮调节功放的音色。若要增加中频请按 BOOST 键。



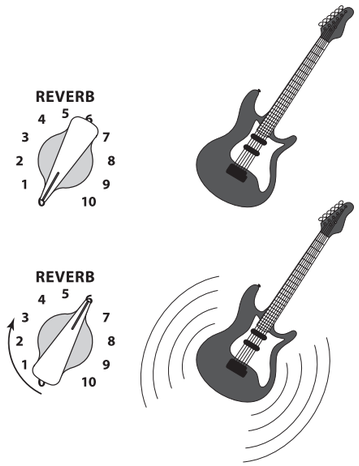
6 按 CHANNEL 键可切换到 lead 通道并可将 VOLUME 音量旋钮调至 3。



7 用 GAIN 旋钮调节失真的量。



8 顺时针调节 REVERB 混响旋钮以增加混响效果。可使用 FSB102A 脚踏开关打开和关闭 REVERB。



9 若要取得不同的动态响应, 可先关闭 STANDBY 开关, 然后将背面板的 MODE (模式) 开关设置为 TRIODE (三极管) 模式。最后再次打开 STANDBY 开关。

10 尽情享受 V22/V55/V22HD/V55HD 带给您的乐趣吧!

CN

Bugera INFINIUM 电子管寿命监控

INFINIUM 电子管寿命监控电路持续监控输出电子管的偏压, 即使当电子管老化时, 也能保持最佳性能且音色不变。当输出电子管确实需要更换时, 该电子管相对应的后面板 LED 灯亮。

当确实需要更改电子管时, 只需插入新的电子管就可立即使用功放; 不需工程师为新的电子管设置偏压。

更换故障的输出电子管:

1. 关闭功放并待输出电子管冷却到安全温度。
2. 使用一只手的两个手指按下电子管固定器到底座, 然后在轻拉电子管同时轻轻的左右晃动直到电子管松动并滑出管座。
3. **V55/V55HD:** 小心插入新的电子管, 并确保新电子管的管脚 完全与匹配的孔对齐且中心编码针与八角管座内相应的凹口对齐。
   V22/V22HD: 并确保新电子管的尖头完全与匹配的孔对齐且缺口与八角管座内相应的缺口对齐。
4. 轻轻地推电子管直到其牢固地装进管座中。
5. 将功放切换回待机模式。
6. 当电子管升至工作温度时, 切换功放退出待机模式。
7. INFINIUM 电子管寿命监控 LED 灯此时会关闭, 您可以开始使用。

当前面板的电源灯开始不断闪烁时, 表明电子管异常且功放不能正常工作, 请立即更换有故障的电子管。

技术参数

	V55, V55HD	V22, V22HD
前置放大器		
管子		
类型	12AX7	
普通输入		
阻抗	470 千欧	
明亮的输入		
阻抗	147 千欧	
效果发送		
阻抗	1 kΩ	1.2 千欧
效果返回		
阻抗	41 kΩ	53 kΩ
最大输入灵敏度	3 分贝	7 分贝
功率放大器部分		
管子		
类型	2 个 6L6	2 个 EL84 / 7189 / 6BQ5
输出功率		
V22 (高清) / V55 (高清)	55 瓦	22 瓦
扬声器连接器		
类型	¼" 非平衡单声道插孔	
负载阻抗	4、8、16 欧姆可切换	
内部扬声器 (仅限 V22, V55)		
类型	12 英寸 Turbosound, TS-12G320A8	
阻抗	8 Ω	
力量	80 瓦	
电源供应		
能量消耗	165 瓦	72 瓦
保险丝	100-120 VT 2A 高 250 V	100-120 VT 1A 高 250 V
	220-230 VT 1A 高 250 V	220-230 VT 630 毫安时 250 V
电源连接	标准 IEC 插座	
尺寸/重量		
V22		
尺寸 (高 x 宽 x 深)	453 x 572 x 270 毫米 (17.8 x 22.5 x 10.6 英寸)	
重量	19.4 公斤 (42.7磅)	
V55		
尺寸 (高 x 宽 x 深)	545 x 597 x 270 毫米 (21.5 x 23.5 x 10.6 英寸)	
重量	23 公斤 (50.7 磅)	
V22HD		
尺寸 (高 x 宽 x 深)	238 x 572 x 270 毫米 (9.3 x 22.5 x 10.6 英寸)	
重量	12.7 公斤 (28 磅)	
V55HD		
尺寸 (高 x 宽 x 深)	238 x 597 x 270 毫米 (9.3 x 23.5 x 10.6 英寸)	
重量	14.8 公斤 (32.6 磅)	

CN

其他的重要信息

CN 其他的重要信息

1. 在线注册。请购买 Music Tribe 产品后立即在 musictribe.com 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

2. 无法正常工作。若您的 Music Tribe 产品无法正常工作, 我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 Music Tribe 销售商, 请联系 musictribe.com 网站的 “WHERE TO BUY” 一栏下的所列出的子公司或经销商。

3. 电源连接。将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

Bugera